

應用「中國語文課程第二語言學習調適架構（非華語智障學生適用）」規劃校本課程支援計劃（2015/2016）

# 從校本課程規劃看教學策略的應用

關之英博士

2016.7.8

從校本課程規劃看教學策略的應用

# 校本課程的單元組織

# 教學單元

- 教學的完整單位，提供學生有關某一主題的完整學習（黃政傑，1991）
- 是一種為了教導某一議題或主題，進而去組織教學內容要素的手段（Oliva, 2005）
- 根據課程與教學目標及課程內容的重要主題，分成幾個彼此有相關的教學子題，讓學生能更有效地學習及掌握（張美華、簡瑞良，2009）

# 單元教學設計的意義

- 針對某一單元主題，根據單元目標及學生能力與需求，選擇和設計合適的內容及教學策略，促進學生學習效果，最後評估其學習結果的一套教學設計程序。

# 單元教學設計的要素

Oliva (2005)	黃政傑 (1991)	關之英 (2016)
1.教學單元目標	1.目標	1.參考調適架構（聽、說、讀、寫四個範疇）
2.教學具體目標 （認知、情意、動作技能）	2.內容	2.功能目標 （語言、語文、生活自理及常識等）
3.教學程序（學習活動）	3.活動	3.情境
4.評鑒技術 （事前、形成性、總結性）	4.媒體	4.任務
5.資源（人力、物質）	5.評鑒	5.資源
	6.資源	6.延伸活動或自學

# 單元教學調查（2016）

學校	年級/智障程度	學生人數	每星期抽離上課次數	每節上課時間
H	高小（輕度）	4	3	30 - 35分鐘
G	初小（輕度）	3	2	35分鐘
Y	高小（中度）	12	1-2	30分鐘
C	中一及中三 （中度）	2	1	30分鐘
P	低組（中度）	7	8	35分鐘
E	高小、初中 (中度)	4	1	35分鐘



學校	單元/主題名稱
H (6)	中秋節、過馬路，要小心、購物樂繽紛： 商場導賞員、做個小廚神、家的味道、親 親大自然：上山、下海
G (4)	交通工具知多少、潮玩喪買勁食、親親大 自然、興趣多姿采
Y (2)	交通工具及安全守則、均衡飲食
C (2)	開心回學校、開心生日會
P (2)	公園、我的衣食住行（衣行住）、我的衣 食住行（食）
E (2)	購物樂繽紛、親親大自然

H	購物樂繽紛：單元一商場導賞員	<p>說話範疇：</p> <p>6.4能用最少四個時序詞交代事件或步驟</p> <p>7.2能組織內容作匯報</p> <p>閱讀範疇：</p> <p>3.6理解標誌詞語</p> <p>寫作範疇：</p> <p>4.4能運用頓號</p> <p>其他： 樂於與人分享學習和寫作的成果</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能撰寫建生邨商場宣傳單張</li> <li>2. 能閱讀及理解表示次序 / 先後的標誌詞語 例： (初階) 第一間是便利店，第二間是餅店，第三間是眼鏡店。 (進階) 進入商場，首先會看到便利店，然後是餅店，最後是眼鏡店。</li> <li>3. 運用頓號寫作句子 例： (初階) 便利店有小食、雪糕。 (進階) 便利店有麵包、雪糕、小食和汽水。</li> </ol>	<p>故事書 《一開始是個蘋果》 流程架 購物流程圖</p> <p>商場文字介紹</p> <p>超級市場購物和到茶樓飲茶的情境圖 (iPad)</p>	<p>活動：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 講述與標誌詞相關的故事《一開始是個蘋果》</li> <li>• 閱讀商場文字介紹，圈出標誌詞語及商店類別</li> <li>• 製作商場平面圖</li> </ul> <p>遊戲：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 利用學生已製作的平面圖進行遊戲，學生擲骰（骰2: 標誌詞、骰3及4: 商店），把棋子步行到指定的商店，然後說出該商店能買到甚麼產品。</li> </ul> <p>自學：</p> <p>閱讀有關到超級市場購物和到茶樓飲茶的短文，按次序地把數字貼紙貼在情境圖上各指定動作，題示購物和飲茶的次序。</p> <p>全方位學習活動：拍攝介紹商場店舖和售賣的物品的宣傳片，運用策略</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 以故事作引入，帶出標誌詞的作用。</li> <li>• 任務式活動提升學生的學習動機</li> <li>• 情境圖：利用學生日常生活接觸到的情境(超級市場購物和到茶樓飲茶)作自學工具</li> <li>• 拍攝介紹商場店舖和售賣的物品的宣傳片，以圖像組織協助組織內容。</li> </ul>	<p>根據圖意，把標誌詞字卡放於圖片上，然後按次序讀出來。</p>
---	----------------	---	---	---	--	-----------------------------------

# 單元教學設計理念（非華語智障學生適用）

- 重視溝通能力
- 布置情境，抓住情境
- 生活化、實用性為主（功能-情境-任務）
- 聽說讀寫有機地結合
- 教材生活化
- 運用常見的資源
- 趣味性，能引起延伸學習

從校本課程規劃看教學策略的應用

從第二語言教學策略新趨勢

# 分析教學案例

- 教學定位：語言教學為主
  - 溝通功能
  - 謀生功能
  - 發展及學習功能
  - 認識危機功能
  - 保護自己功能
  - 責任與權力功能
  - .....

# 對外漢語教學的總教學原則

1. 以學生為中心、適合學生需要

2. 以交際能力的培養為核心

在教學內容的選擇和教材編寫中應該從有利於技能出發，而不應從文學欣賞的角度出發

3. 以結構、功能、文化相結合為框架

趙金銘主編（2009）  
《對外漢語教學概論》

# 華語文基本教學要求

- 1.強調溝通：華語文是外語教學，學習者主要不是來學習華語文知識，而是運用華語文溝通，課堂應加強練習溝通交際的真實互動。
- 2.強調技能：華語文教學是第二語言教學，大多數為未接觸過華語文的零起點學者，他們可能因為生活或工作需求，視華語文為一種技能，需要在短時間快速滿足這項需求，這與本國人對母語的學習及要求的文化深度不一樣。
- 3.強調練習：特別是基礎階段練習。

舒兆民（2010），《華語文教學講義》，台北，新學林。

# 智障非華語學生（香港）學中文

- 粵語
- 繁體字
- 兒童或青少年學習特點
- 香港生活
- 中國人生活及文化



# 親親大自然（2016.5.25）

教學目標：

1. 認識「雨」字的字形；
2. 從「雨」字的字形認識下雨的特點；
3. 通過水的旅程了解下雨的原因；
4. 學習看天氣圖，了解下雨外出要帶的東西。

# 教學策略

- 多感官學習（聽聲音、看電視聽故事、觸摸字形）
- 形象化的教具；
- 製造情境（體會濕的感覺）
- 多鞏固
- 把握機會教學生說話（華生：我要紙）
- 生活化的教材（商場廣告和學校通告）
- 照顧差異

## 教學流程分析（E學校）

時間	內容	策略	說明
0:47-1:23	認識下雨的特點	聽雨聲，老師用小瓶噴一點水	感官學習：雨的聲音及下雨的感覺
1:55-4:57	雨的由來	水的循環卡通片	老師講故事
5:23-6:03	分組	實物情境	教學生說：我要紙
6:17-13:18	認識「雨」的字形	通過視覺、聯想和觸覺學習	形象化的圖畫拼出「雨」字
13:24-15:57	字形配對	按圖形及字型選擇「雨」	鞏固認識字形
16:01-18:44	認識雨天的景象	詞語與圖配對	鞏固認識情境
19:38-23:16	認識下雨時上學的情況	從學校下雨的通告學習	上學或不用上學
25:32-27:01	下雨外出的準備	學習看天氣預報	下雨要帶什麼

# 聆聽教學基本功（2016.5.24）

## 內容

- 與學生自己有關的資訊
- 實用性、有用的、常用的、生活化
- 教材因程度而調適

## 教學策略

- 老師語速（稍慢、清楚）
- 句長適當
- 有等候回答的時間
- 詞彙
- 語音
- 提問具體
- 邊說邊做
- 製造機會

# 情境記憶 (Episodic Memory)

- 是處理與位置有關的記憶，又稱關係記憶 (contextual memory) 或空間記憶 (spatial memory)。
- 環境布置 (課室布置與人員場景的視覺意義) 製造情境是情境記憶通路的最佳基礎。
- 是一種空間記憶，通常在哪個場景中獲得記憶，在同樣的場景中想恢復記憶也較容易。
- 課室佈置，影像記憶，教學位置，場地道具色彩，勞作美工，人物的形貌，衣著色彩，凡教學當時在此空間的事物，都有機會成為右腦記憶訊息的來源。

林景蘇 (2012)，兒童華語文聽說課程教學活動—以人腦記憶通路特性為設計考量，《應華學報》第十期，頁237-277。

# 情境法 (Situational Language Teaching)

(Harold Palmer, A. S. Hornby & G. Pittman)

20世紀30年代 - 60年代，教學原則：

- 語言教學始於口語教學，先語後文
- 課堂語言要用目的語
- 新的語言點要通過情境引入，並在情境中操練
- 重視詞彙學習，教學詞彙的選擇必須包括最常用詞
- 讀寫要在有足夠的詞彙量和語法的基礎上進行

# 教學過程

- 老師示範
- 學生模仿老師所說（單詞模仿或整句模仿）
- 展示句型時使用實物、圖畫、行為動作或表演等方法來幫助學習
- 教師或學生在句型中替換不同詞語

應用語言學：朱志平（2008），《漢語第二語言教學理論概要》，北京：北京大學出版社。



# 單元主題：親親大自然（H學校）

## 單元目標

### 聆聽範疇：

7.1, 7.2 作簡單評論和提出意見(對話／小組討論／遊戲講解)

### 說話範疇：

7.4 能進行小組討論，說出自己的立場

8.4 能就對方複述的內容加以補充

8.2 能進行遊說別人

8.3 討論中歸納意見，或作總結

### 閱讀範疇：

5.8 會查閱旅遊指南（閱讀旅遊指南資訊）

### 寫作範疇：

4.3 會寫簡單文章（段落：一句一段）

4.7 運用五感來感受大自然，然後寫出對事物的觀察和感受（步移五感）

7.6 能寫申請表（活動申請）

（閱讀不同地點的資料後，進行討論，提出意見／建議）

其他：尊重他人

# 親親大自然：上山下海（2016.3.4）

- 討論旅行時可以進行的活動；
- 選擇較適合的活動；
- 提出適合的原因；
- 學習討論時的態度。

# 教學策略

- 說一說：引發學生擴散思考和說話
- 說一說的腦圖讓學生可以仿寫，減低寫的難度
- 老師整理和歸納學生意見
  - 整理學生說得片面或不完整的詞彙和句子
  - 澄清和組織（鷹架）
- 多元化教材：影片介紹
- 用程序圖及腦圖提示討論的態度
- 坐下來參與同學討論

# 教學流程分析（H學校）

時間	內容	策略	說明
2:55-7:03	提議旅行時的活動	說一說 擴散思維 補充不完整的詞彙或句子	踩單車（三人車） 放風箏 燒烤 七嘢餐（野餐） 食士多（去士多買嘢食） 麥理浩徑（行山／遠足） 搭船（划艇） 集體遊戲 水槍
11:29-	看錄影片段	豐富學生對活動的認識	看有關片段作補充
16:30-22:23	篩選	寫一寫 聚斂思維	按說一說的腦圖仿寫
28:50-	討論的態度	角色扮演	腦圖及流程圖提示
33-54-41:59	表達同意和不同意及原因	老師示範及提示	腦圖及流程圖提示

# 說話教學基本功（2016.5.24）

## 內容

- 口語，任務單一  
（不與書面語混為一談）
- 實用性、有用的、常用的、生活化
- 教材因程度而調適

## 教學策略

- 幫助聯想字音
- 留意主動語言（幫助轉譯）
- 安排情境
- 鼓勵說話（制止說髒話）
- 幫助類化
- 接納不完整的
- 劃分詞組
- 少量拼音（加聲調）
- 用手勢表示聲調
- 多鷹架
- 注意提問與情意教學的關係

# 閱讀教學基本功（2016.5.24）

## 內容

- 書面語
- 引起閱讀興趣
- 提供情境
- 韻文兒歌
- 可預測書
- 讀難度不高的材料
- 報紙改寫

## 教學策略

- 一字一音，方塊字
- 排版，字體一致  
（圖畫字、美術字）
- 部件識字
- 劃分詞組
- 提供背景知識
- 幫助理解字面後的意義  
（點滴方程式）
- 字音、字形 → 字義（配圖）
- 詞彙簿
- 聽說讀寫結合
- 單元學習 → 延伸閱讀
- 點讀筆或其他自學軟件

# 寫作教學基本功（2016.5.24）

## 內容

- 有需要的
- 可懂得的
- 和自己有關的
- 有趣的

## 教學策略

- 實用性、生活化
- 讀寫結合
- 經常寫、隨時寫
- 小練筆
- 由口語轉為書面語
- 趣味性
- 培養寫字速度

# 功能(Functional Approach)—交際法(communicative language teaching)

20世紀60年代後期

- 語言意義（Wilkins，72）
  - 意念範疇（如時間、順序、數量、地點和頻道等概念）
  - 交際功能範疇（如要求、否定、邀請、抱怨等）
- 兩派
  - 溫和派—強調向學習者提供使用英語進行交際的機會的重要性(learning to use English)
  - 激進派—語言是通過交際習得的，並不是一個激活已有知識的問題，而是一個促進掌握語言系統本身的問題(using English to learn it)

# 功能

1. 言語行為—用言語做什麼，如：問候、拒絕、邀請、道歉等（盛炎，1990）
2. 語言作用 - 用語言表達什麼思想（呂必松，1982）
3. 交際目的—任何交際都是為了一個或幾個目的而進行的（美國紐約州教育廳，1986）

# 語言功能 (Halliday, 1992)

1. 工具功能—用語言獲取他物；
2. 調節功能—用語言控制他人的行為；
3. 互動功能—用語言與他人交往；
4. 人際功能—用語言表達個人感情和意義；
5. 啟發功能—用語言學習和發現；
6. 想像功能—用語言創造一個想像的世界；
7. 表達功能—用語言交流信息。

# 交際法的特點

- 意義壓倒一切
- 對話一般以交際功能為核心，通常不需要記憶
- 情境化是一個基本前提
- 語言學習是學習交際，追求有效的交際
- 有時有操練，但不重要
- 追求可理解的發音
- 目的語語言系統最好通過試圖交際的過程掌握

- 追求的目標是交際能力  
（即有效和恰當使用語言系統的能力）
- 單元順序由能保持興趣的內容、功能或意義決定
- 教師幫助學生從事任何運用語言的活動
- 學生個人通過無數的試錯（**trial and error**）創造語言
- 要求學生與學生和他人進行交流，不管是面對面、兩人或多人，或者是書面
- 教師不知道學生將要使用什麼語言
- 內在的動機來自對語言交際的內容的興趣

(Finocchiaro& Brumfit, 1983:91-93，引自束定芳、莊智象 2008，《現代外語教學：理論、實踐與方法》)

## 從實際用途分（李泉，2008）

類別	說明	舉例
1.表情功能	表達對對方客觀事物或對對方的某種情感的功能	問候、讚揚、祝賀、失望、同情、喜歡／不喜歡、有興趣／無興趣
2.表態功能	表達對對方或對自己說話內容的態度或語氣的功能	肯定、否定、推測、懷疑、勸阻、強調、辯解、可能／不可能、願意／不願意
3.表意功能	表示向對方傳遞某種信息的功能	介紹、更正、傳聞、告別、請求、轉述、詢問、建議、通知、進一步說明
4.表事功能	表達客觀事物的一般意念或事物之間關係的功能	方位、時間、數量、存在、假設、因果、分類、範圍、構成、相同／不相同

# 功能項目大綱（上）(徐昌火，2011)

1.打招呼	13.商量	25.解釋	37.懷疑	49.責備
2.問候	14.贈送	26.列舉	38.承認	50.質問
3.寒暄	15.交涉	27.糾正	39.否認	51.決定
4.介紹	16.敘述	28.詢問	40.有能力／ 無能力	52.保證
5.感謝	17.說明	29.排除	41.估計	53.信任／不信任
6.告別	18.描述	30.判斷	42.必須／不必	54.服從
7.送行	19.比較	31.推論	43.知道／不知道	56.猶豫
8.祝願	20.評價	32.同意／贊成	44.接受	57.聽任
9.祝賀	21.概括	33.反對／不贊成	45.拒絕	58.有把握
10.歡迎	22.通知	34.否定	46.選擇	59.無把握
11.邀請	23.報告	35.相信	47.表揚	60.要求／請求
12.約會	24.轉告、 轉述	36.不相信	48.批評	61.投訴 .....

學校	單元主題	可配合的功能
H	中秋節 過馬路，要小心 購物樂繽紛：商場導賞員 做個小廚神、家的味道、 親親大自然：上山、下海	描述 服從 介紹、說明 說明 討論、商量
G	交通工具知多少、潮玩喪買勁食 親親大自然 興趣多姿采	選擇 詢問 邀請
Y	交通工具及安全守則、均衡飲食	報告
C	開心回學校、開心生日會	選擇
P	公園、我的衣食住行（衣行住）、我的衣食住行（食）	要求
E	購物樂繽紛 親親大自然	選擇 詢問及報告

# 任務型外語教學 (task-based approach)

20世紀80年代(N. S. Prabhu, 1982)

- 通過交際來學，在運用中學習
- 通過創造一種條件使學習者全神貫注于意義、專注于說或做 - 最有效的學習
- 教學單元有一個個任務組成，課堂教學圍繞完成具體的交際任務，.....語言的學習是在任務執行過程中發生的，或者說是完成任務的副產品(by-product)
  - 信息差任務(information-gap tasks)
  - 觀點差任務(opinion-gap tasks)
  - 推理差任務(reasoning-gap tasks)

# 教學原則(Skehan, 1998)

- 意義是首要的；
- 有某個交際問題需要解決；
- 與真實世界中類似的活動有一定的關係；
- 完成任務是首要的考慮；
- 根據任務的結果評估任務的執行情況。

# 特徵 (Nunan, 1991)

- 強調通過用目的語相互作用和影響學會交際；
- 將真實文本引入學習環境；
- 為學習者提供不僅關注語言，而且關注學習過程本身的機會；
- 增強學習者個人經歷作為重要的、促進課堂學習的要素的作用；
- 努力使課堂語言學習與課外語言激活聯繫起來。

束定芳、庄智象（2008），《現代外語教學 - 理論、實踐與方法》（修訂版），上海：上海外語教育出版社。

功能 - 情境 - 任務



學校	範疇	功能	情境	任務
H	聽說	要求（糾正、拒絕）	打電話叫外賣	完成叫外賣，落單正確的任務
	寫	記錄	外出參加其他學校新年活動	寫出感受
G	聽說	詢問	找東西 （打乒乓球用品）	找回東西，幫助老師進行乒乓球課外活動
E	聽說	報告	天氣報告員	提醒同學不同天氣情況要帶備什麼用具
C	識字	認識方向	下雨	完成「雨」字四點的方向
Y	聽說	訪問	觀察用水情況	訪問學校職員或家人水的用途

# 第二語言教學策略的新趨勢

(非華語智障學生適用)

- 參考調適架構
- 組織單元
- 溝通為主、考慮語言功能
- 實用性、生活化、趣味性
- 布置情境（盡量接近真實生活的活動）
- 安排任務
- 讓學生多聽、多說、多看、多寫  
（詞彙簿、小練筆）
- 延伸活動和自學
- .....